

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-249/04. sz., Philippe Combescot kontra Bizottság ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen Philippe Combescot által 2007. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-525/07. P. sz. ügy)

(2008/C 37/15)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Philippe Combescot (képviselők: A. Maritati és V. Messa ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

– A Bíróság változtassa meg az Elsőfokú Bíróságnak a T-249/04. sz. ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítéletét, állapítsa meg azon szakmai előmeneteli jelentés jogellenességét, melyet M. annak ellenére készített, hogy az teljes mértékben összeférhetetlen a Philippe Combescot szakmai képességeinek értékelésével megbízott felettesi feladatainak ellátásával, amelyeket ténylegesen ellátott. Ezen összeférhetlenség oka az a súlyosan és helyrehozhatatlanul ellenséges viszony, amely a fellebbező és felettese között fennáll, és amelyet végső soron, hallgatólagosan M. is elismert; következésképpen a Bíróság ismerje el Philippe Combescot kártérítéshez való jogát az őt ért nem vagyoni kárért, a testi és lelki egészségét, valamint szakmai életét és előmenetelét ért sérelmek miatt, továbbá állapítsa meg a kártérítés összegét legalább 100 000 euróban.

– a Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogvita a 2001. július 1-jétől 2002. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó, jogellenesnek vélt szakmai előmeneteli jelentésre vonatkozik. A fellebbező vitatja az Elsőfokú Bíróság következtetéseit, mivel szerinte a szakmai előmeneteli jelentés jogellenes, mert azt olyan személy, M. készítette, aki mély ellenérzéssel viseltet Philippe Combescot iránt amiatt, hogy ez utóbbi jelentette az M. által a guatemalai képviselőt súlyos ügyviteli szabálytalanságokat. E bejelentést követően az intézmény vizsgálatot rendelt el Guatemalában, majd a Philippe Combescot által 2004. szeptember 20-án benyújtott panaszt követően az OLAF vizsgálatot indított; az erről készült 2006. május 30-i vizsgálatot lezáró jelentést a jelen jogvita irataihoz csatolták a 2002-ben küldött vizsgálóbizottság jelentésével együtt. Jelen keresetben Philippe Combescot jogi képviselői az Elsőfokú Bíróság ítéletének megváltoztatását kérik a Bíróságtól, amennyiben elutasította a szakmai előmeneteli jelentés jogellenességére vonatkozó jogalapot, és ebből következően elutasította a fellebbező kártérítés iránti kérelmét. A fellebbezésben tehát a fellebbező azt kéri, hogy a T. Bíróság állapítsa meg, hogy a 2001–2002. évi előléptetési időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentés részleges és emiatt hibás, de mindenesetre jogellenes elkészítése folytán a fellebbezőt – szakmai hírnevének sérelmén túl – előmenetelére nézve súlyos

károk érték, és hogy a szakmai előmeneteli jelentésben szereplő értékelés – amely a felettesei által elkövetett igazságtalanságok és megalázó bánásmód sorozatába illik – olyan belső szenvedést és gyötrelmet okozott a fellebbezőnek, ami súlyos depresszióhoz vezetett, amint arról az előterjesztett, az intézmény orvos szakértői által készített iratok is tanúskodnak. A fellebbező azonban kéri, hogy a Bíróság a maguk teljességében értékelje a jogvita körülményeit, elfogadva azok helytállóságát állapítsa meg a szakmai előmeneteli jelentés jogellenességét, és ennek megfelelően állapítsa meg a fellebbező kártérítéshez való jogát.

A fellebbező álláspontja szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete nem következetes: az Elsőfokú Bíróság szerint a függetlenség és a tisztesség követelményének minden helyzetben érvényesülnie kell, amikor a tisztviselőnek véleményeznie kell valamely adott gyakorlatot, a tisztviselő nem fogalmazhat meg olyan egyéni álláspontot, amely a vélemény lényegében helyes és őszinte voltától függetlenül harmadik személyek számára úgy jelenhet meg, mint a tisztviselő függetlenségét és tárgyilagosságát esetleges befolyásoló tényező; mindazonáltal ezen ítélet M. esetében teljességgel érthetetlen következtetésekre vezet. Az Elsőfokú Bíróság ítélete más tekintetben sem következetes: elismeri ugyan, hogy a Guatemalában tanácsadóként elhelyezkedő Philippe Combescot kezdeményezései legalábbis kényelmetlen helyzetbe hozták M.-et, mégis úgy ítéli meg, hogy ez nem eredményezett teljes összeférhetlenséget M. – a pártatlanság elvén és harmadik személyi minőségén alapuló – értékelői feladataival. Hangsúlyozni kell, hogy a szakmai előmeneteli jelentés diszkrecionális értéktételeit tükröz, oly módon, hogy az erre vonatkozó egyik érdemi értéktétele sem bír olyan döntő jelentőséggel, amely megerősítené vagy cáfolná a kiindulási helyzetet, vagyis azt, hogy M. annak ellenére készítette el a szakmai előmeneteli jelentést, hogy nyilvánvalóan és súlyosan ellenséges viszonyban állt a fellebbezővel. E tekintetben hangsúlyozni kell, hogy az M. és Philippe Combescot közti viszonyról mit sem sejtő társértékelő jelenléte nem hozható fel döntő körülményként. Végezetül a fellebbező ragaszkodik a pervezető intézkedések elrendeléséhez.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-250/04. sz., Philippe Combescot kontra Bizottság ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen Philippe Combescot által 2007. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-526/07. sz. ügy)

(2008/C 37/16)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Philippe Combescot (képviselők: A. Maritati és V. Messa ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság változtassa meg az Elsőfokú Bíróság T-250/04. sz. ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítéletét, állapítsa meg, hogy Philippe Combescot szakmai tevékenysége és egészsége súlyosan sérült a kolumbiai képviselő-vezetői beosztás elnyerésére irányuló pályázatból történt jogellenes kizárása miatt; állapítsa meg a fellebbezőt ért nem vagyoni kárt és az ennek megfelelő összegű kártérítést; fogadja el az első fokon már előterjesztett kérelmet, melyet így szól: „ismerje el, hogy Philippe Combescot jóhírneve és szakmai tevékenysége sérült, ami súlyos következményeket okozott lelki egyensúlyában; kártérítés címén ítéljen meg Philippe Combescot javára 100 000,00 eurót”.
- a Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-250/04. sz., a Philippe Combescot tisztviselő által az Európai Községek Bizottsága ellen benyújtott keresete ügyében 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen irányul.

A fellebbezés Philippe Combescot-nak, akkor guatemalai rezidens tanácsosnak a kolumbiai képviselő-vezetői beosztás elnyerésére irányuló, 2003. május 28-án közzétett COM/091/03 pályázatból történő kizárására (a továbbiakban: kizáró határozat) vonatkozik.

Az Elsőfokú Bíróság megállapította e határozat jogellenességét és ebből kifolyólag a fellebbező kártérítéshez való jogának megalapozottságát, azonban elutasította szakmai és egészségügyi károk létezését, és a nem vagyoni kár megállapítására szorítva a fellebbező számára 3 000 eurót ítelt meg.

Jelen fellebbezésben Philippe Combescot jogi képviselői az Elsőfokú Bíróság ítéletének megváltoztatását kérik a Bíróságtól, amennyiben elutasítja a szakmai és egészségügyi károk létezését, és a kártérítést csupán a nem vagyoni kár figyelembevételével állapítja meg; ezért a Bíróság állapítsa meg, hogy a tisztviselőt a pályázatból történt jogellenes kizárás következtében az előmenetelére nézve nyilvánvaló kár érte, ezen túl sérült szakmai hírneve és a kizáró határozat olyan belső szenvedést és gyötrelmet okozott a fellebbezőnek, ami súlyos depresszióhoz vezetett, amint arról az előterjesztett, az intézmény orvos szakértői által készített iratok is tanúskodnak. Kérjük, hogy a Bíróság a maguk teljességében értékelje a jogvita körülményeit, elfogadva azok helyállóságát és ennek megfelelően állapítsák meg – akár méltányosságból – határozottan magasabb összegben a nem vagyoni kárért járó kártérítés mértékét, arányosan azon előmeneteli kilátásokkal, amelyekről a fellebbezőt a kizáró határozat megfosztotta, tekintettel azon előrelátható súlyos következményekre, amelyekkel ez jár.

Következésképpen a fellebbező hangsúlyozza a jelen eljárást megindító keresetben kifejtett kártérítés iránti kérelmet.

A fellebbező vitatja az Elsőfokú Bíróságnak a szakmai károk konkrét jellegének hiányára vonatkozó következtetéseit, hangsúlyozva, hogy a Bizottság által a kolumbiai képviselő-vezető kiválasztása során támasztott követelményeket a fellebbezővel – kérése ellenére – sosem közölték.

A testi épségben bekövetkezett károk megtérítésére vonatkozóan, a jogellenes magatartás Philippe Combescot egészségi állapotára gyakorolt hatását bizonyítja a fellebbező egészségi állapotváltozása és a jogellenes magatartás közötti időbeli összefüggés. Másrészt a pályázatból történő kizárás a Bizottság által a fellebbezővel szemben alkalmazott zaklatások sorozatának utolsó fázisa. Végezetül, a nem vagyoni kár megállapítására vonatkozóan a fellebbező azt kéri, hogy arra a méltányossággal elve alapján kerüljön sor, figyelembe véve a szorongásból és stresszből származó káros következményeket, valamint azokat a gondokat, melyeket a fellebbező a pályázatból történő kizárása miatt elszenvedett.

—————

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2007. november 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG kontra Franz Hauswirth GmbH

(C-529/07. sz. ügy)

(2008/C 37/17)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG

Alperes: Franz Hauswirth GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (1) 51. cikke (1) bekezdésének b) pontját, hogy egy közösségi védjegy bejelentőjét rosszhiszeműnek kell tekinteni, ha a bejelentés időpontjában tudja, hogy egy versenytársa azonos vagy hasonló árukra (legalább) egy tagállamban azonos vagy a megtevesztésig hasonló megjelölést használ, és a védjegyet azért jelenti be, hogy e versenytársat a megjelölés további használatában megakadályozhassa?